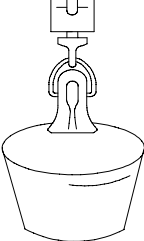
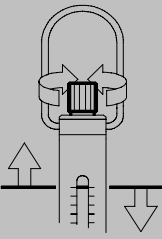
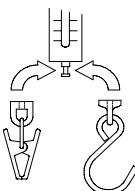
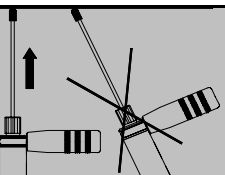


Beipackzettel zu Micro-, Medio- und LightLine

Deutsch	English	Français		Italiano	Español	Português	Nederlands
Bedienungsanleitung	Manual	Mode d'emploi		Istruzioni	Instrucciones	Instruções	Gebruiksaanwijzing
PESOLA das Original	PESOLA the original	PESOLA l'original		PESOLA l'originale	PESOLA el original	PESOLA o original	PESOLA de enige echte
Tarieren: Bei Bedarf leeres Gefäß anhängen.	Tare: Attach empty container if required.	Tarage: Accrocher un récipient vide en cas de besoin.		Tarare: Attaccare un recipiente vuoto in caso di bisogno.	Tarar: Colgar el recipiente vacío, si es necesario .	Tarar: Pendurar um recipiente vazio se for necessário.	Tarreren: Bijv. inhoud wegen zonder verpakking.
Vor jeder Messung den Nullpunkt genau justieren (Waage in Messlage). Ablesung auf Augenhöhe. Messlage bei Medio- und Macro-Waagen beliebig, andere Modelle vertikal.	Adjust the zero point before every measurement, scale in measuring position. Reading on eyes level. Free choice of measuring position with Medio- and Macro-Scales. Vertical use for other models.	Avant tout mesure ajuster le point zéro, la balance en position de mesure. Lecture aux niveau des yeux. Position de mesure pour Balances Médio et Macro libre. Autres modèles usage vertical.		Aggiustare il punto zero prima di ogni misurazione, bilancia in posizione di misura. Lettura al livello degli occhi. Posizione di misura per Bilance Medio e Macro libera. Uso verticale per altri modelli.	Ajustar el punto cero antes de cada medida, la Balanza en posición de medir. Lectura al nivel de los ojos. Posición de medida para Balanzas Medio y Macro a voluntad. Uso vertical para otros modelos.	Antes de cada pesagem ajustar o ponto zero, fazendo a leitura ao nível dos olhos. Posição para as balanças Médio e Macro é livre, uso posição vertical para outros modelos.	Voor iedere weging nulpunt precies instellen en aflezen op ooghoogte. Bij de Medio en Macro modellen horizontaal of verticaal naar keuze. Andere modellen verticaal gebruiken.
Micro- und Medio-Waagen	Micro- and Medio-Scales	Balances Micro et Médio		Bilance Micro e Medio	Balanzas Micro y Medio	Balanças Micro e Médio	Micro en Medio
Untere Aufhängung durch diverses Zubehör austauschbar. Siehe Zubehör.	Lower suspension interchangeable for different accessories. See accessories.	Suspension inférieure remplaçable par divers accessoires. Voir accessoires.		Sospensione inferiore rimpiazzabile facilmente con diversi accessori. Vedere accessori.	Suspensión inferior con diversos accesorios recambiables. Vea complementos.	Suspensão inferior com diversos acessórios intermutáveis. Veja acessórios.	Ophang gedeelte onderaan te vervangen door div. accessoires. Zie accessoires.
Medio- und Macro Waagen	Medio- and Macro- Scales	Balances Médio et Macro		Bilance Medio e Macro	Balanzas Medio y Macro	Balanças Médio e Macro	Medio en Macro
Druckmessung mit Zubehör 4.004 bzw. 8.004. Umbau in 20 Sekunden.	Pressure measurement with accessory 4.004 resp. 8.004. Transformation within 20 seconds.	Mesure de pression par accessoire 4.004 resp. 8.004. Transformation en 20 secondes.		Misuratore di pressione con accessorio 4.004 o 8.004. Trasformazione in 20 secondi.	Medida de la presión con accesorios 4.004 ó 8.004. Transformaciones en 20 segundos.	Medição de pressão com acessório 4.004 ou 8.004. Transformações em 20 segundos.	Drukmeting met toebehoren 4.004 resp. 8.004. Aanpassing in 20 seconden.